

# 7 AÑOS NO SON CHISTE

SUPLEMENTO  
ANIVERSARIO

Jueves 26 de mayo de 1994



POR  
Ernesto  
Tiffenberg

Al principio provocaban una reacción en la recta que va desde la sonrisa cómplice a la abierta carcajada. Todas las tardes, a eso de las cinco, Rudy y Paz pasaban por la dirección para enterarse de las noticias que el diario consideraría temas del día. Todos las noches, a eso de las nueve, volvían con su preciosa carga: dos chistes bosquejados en sendas hojitas amarillentas. Se elegía entonces el que festejarían a la mañana siguiente los lectores. Un proceso que siempre concluyó con cierta carga de angustia en los encargados de la decisión. ¿A dónde iría a parar el dibujo desechado?

Al poco tiempo los chistes de tapa demostraron tener otro uso: souvenir irremplazable del paso de cualquiera que se precie por el Olimpo del Poder argentino. Ministros, políticos, empresarios prominentes y hasta Michel Camdessus, titular del FMI, empezaron a pedir su ejemplar autografiado. Nadie sabía cómo evitar el ridículo pero por lo menos podían exhibirlo en sus oficinas como una muestra de hidalguía y buen humor.

Algunos estudiosos de los misterios de la prensa llegaron pronto a una conclusión "irrefutable". El comentado dibujo era el editorial político de un medio que hacía gala de la falta de editoriales. Pero los que siguieron estudiando vieron surgir un fenómeno que revolucionaba completamente sus teorías. Los diálogos de los chistes comenzaron a repetirse detalle por detalle en la realidad política.

Por supuesto, nadie pensó en un vulgar caso de plagio. Se trataba de un fenómeno más complejo que los estudiosos consiguieron explicar abandonando la hipótesis de las editoriales a favor de otra sección tradicional de los periódicos que **Página/12** simulaba no incorporar: el horóscopo.

Ya pasaron siete años desde el primer chiste. De vacas gordas para algunos y flacas para la mayoría. De construcción de las siete maravillas, sobre todo en la televisión, y de sufrimiento de las siete plagas, sobre todo en carne propia. Siete años donde más de uno vio en este diario la síntesis de los siete pecados capitales, y hasta creyó descubrir el octavo: asomarse al futuro, por negro que sea, con una carcajada. Pero todos los lectores—incluidos aquellos que aún disfrutamos del privilegio de señalar al elegido y sufrir por el descartado—no parecen preocupados por ese pecado. Están dispuestos a cumplir cualquier penitencia con tal de seguir gozándolo.

## SIETE AÑOS PERO OCHO PECADOS

# 877





# LA DECLINACION DE ALFONSIN

POR  
Tomás Eloy  
Martínez

Un par de meses antes de la catástrofe radical de 1987, vi por primera vez al presidente Raúl Alfonsín en la residencia de Olivos. El encuentro era un prólogo, informal y breve, de la entrevista televisada que íbamos a grabar, la semana siguiente, para el programa "Los argentinos". Alfonsín navegaba en aquellos tiempos en aguas de victoria. No se vislumbraba ni la más leve amenaza de naufragio, pese a que el Plan Austral sangraba ya por todos los poros y a que el sueño de la capital en Viedma era desgarrado por los vientos de la Patagonia como si fuera el delirio de un cartógrafo chino.

El presidente encarnaba entonces, por sí solo, la voluntad nacional de continuidad democrática, con tanto énfasis como Menem encarna ahora (junto con Cavallo) la sed de estabilidad económica. Pero ya en el campo de la democracia, donde residía casi toda su fuerza, estaba exhibiendo las primeras flaquezas. Después del cimbronazo de Semana Santa, trataba de aplacar el descontento militar con una telaraña de paños tibios. Perdió el arrojo de los primeros años, Alfonsín se deslizaba ahora por los caminos del medio, tanteando la temperatura del agua antes de arrojarlo o volviendo velozmente a la orilla al menor aviso de mal tiempo.

A diferencia de Menem, entendía el arte de gobernar como una forma de conciliación y no de riesgo. Era tan evidente su deseo de sumar que sólo conseguía dividir. Estas son fragilidades que se ven con claridad ahora, pero que entonces estaban envueltas en el fárrago de otras historias. En (junto con Cavallo) la sed de estabilidad económica.

1987, el presidente imaginaba, tal vez, que todos los frentes de resistencia se irían desmigajando bajo el peso de los votos. No eran frentes fáciles de domesticar: Saúl Ubaldini mantenía en efervescencia a los sindicatos con una ristra de huelgas feroces; los "héroes de las Malvinas", Rico y Seineldín, confiaban en que el presidente—al que veían vacilar—acabaría cediendo a sus presiones para controlar el Ejército, con lo que podrían más tarde controlar el Estado; las corporaciones económicas estaban inquietas con este gobernante pequeño burgués que no se entendía con Dios ni con el diablo. Todos los sectores sentían que Alfonsín estaba quitándoles algo sin dar nada a cambio.

En aquella conversación de la residencia presidencial, a mediados de julio, el tema dominante fue Perón. Yo narré mis experiencias con él en Puerta de Hierro; Alfonsín comentó la habilidad con que el fundador del justicialismo había logrado completar su monumento en medio del caos institucional y del terror paseándose por las calles.

—A mí Perón no me va a ganar la historia—me dijo, después de uno de los raros silencios del diálogo.

La frase me parecía un buen presagio. Si Alfonsín quería librar con Perón una batalla que no se daba ya en el terreno de la política sino en el de la eternidad, era porque estaba dispuesto a todos los riesgos. Saldría de la tibieza en que parecía inmerso y arremetería contra los molinos, fueran o no de viento.

La demoledora derrota de setiembre de 1987 lo dejó groggy. A comienzos de 1988, otro cuartelazo lo tiró contra las cuerdas y Ubaldini lo pateó en el suelo con una nueva seguidilla de huelgas. En esos pocos meses perdió la pulseada con Perón y casi perdió también la democracia. Pero la democracia sobrevivió y la Argentina se ha quedado con esa herencia de oro. Sólo hay que preguntarse ahora si el mérito fue de él, o más bien de un país que ya había madurado.

Raúl Alfonsín había llegado a la presidencia luego de derrotar limpiamente al justicialismo y parecía destinado a abrir una larga era de hegemonía radical en la política argentina. Las elecciones de setiembre de 1987 acabaron con esa ilusión.



# 0000 MONTE CASEROS, DEL CORSO

**Para Telefónica,  
la Telefonía Pública es  
más que un aparato.  
Es responder a  
una necesidad prioritaria.**



El desarrollo y la modernización de la Telefonía Pública es uno de los objetivos fundamentales de **Telefónica**. Objetivo en el que trabaja desde el primer día de su gestión. Reciclando los antiguos aparatos, poniéndolos a punto. E instalando más y mejores teléfonos públicos. Teléfonos Públicos Modulares de última generación. Teléfonos Semipúblicos. Locutorios Móviles. Locutorios Propios y Locutorios de Titularidad Ajena. Mucho más que un aparato. Toda una filosofía de servicio. Para brindar respuestas cada vez más avanzadas y eficientes. Respuestas para atender a una necesidad prioritaria. De todos, de millones de personas.



  
**Telefónica  
de Argentina**

—Decile a Rico que no nos arruine los corsos, chamigo —grita El Turco Gustavo Avit.

POR  
Martín  
Granovsky

Del otro lado del enorme portón de hierro —del lado de allá— Cordobita lo escucha inmutable, ametralladora en ristre y la cara embadurnada de betún. En los últimos cinco minutos, un correntino panzón y chispeante que está del lado de acá le dijo 23 veces boludo.

—Boludo, ¿no te dijeron que el betún era para los borceguíes? Y te lo pusiste en la cara, boludo —fueron dos de las 23.

Ya es el mediodía del domingo 17 de enero de 1988 en la entrada del regimiento cuatro de Monte Caseros, capital correntina del carnaval. Rico llegó de madrugada desde el country Los Fresnos para montar la base de operaciones de su segunda rebelión en menos de un año. Lo cobija el subje del regimiento, Jorge Hándula, que según los casereños es "loco".

—Hándula dice que Rico es el segundo San Martín de la historia —dice un canoso a quien llaman El Lobo.

—Si San Martín se levanta, te manda a Magdalena, boludo —grita el panzón a Cordobita.

Como por una inspiración repentina, cuando escucha el nombre del penal militar, El Turco sale disparado sin decir adónde.

A esta altura ya se sabe que los tanques del general Juan Mabragna, el jefe del Operativo Represión, están llegando a Monte Caseros. Su plan es cortar los dos puentes y dejar aislada la ciudad. Una tentación histórica para los sublevados: Monte Caseros, reencarnación del Alcazar de Toledo donde se encerraron los franquistas del coronel Moscardó para resistir el asedio republicano en plena Guerra Civil Española.

—A ver, ayúdenme, chamigo —pide El Turco ya de vuelta. Trae en la mano una cadena revestida de manguera de las que sirven para asegurar las bicicletas a los postes de luz. La enlaza al portón del cuartel, echa llave y exclama: —Hasta nueva orden no puede salir nadie. ¡Están todos encerrados!

Dos lógicas se enfrentaban en la batalla psicológica del carnaval correntino. Del lado de allá, una actitud infatuada, falsamente marcial y bastante salvífica. La misma que tradicionalmente llevó a que el integrista dijera que, en la Argentina, el Ejército está antes que el Estado y que puede haber patria sin expresión democrática de la mayoría. Del lado de acá, una postura que sólo con mucha superficialidad podría calificarse de cínica. Se trata, más bien, de la elección de un sitio distante e irónico para demostrar que los ciudadanos sienten desprecio por sus soldados cuando éstos asumen la posición de representantes del pueblo. Una forma muy parecida a la resistencia pasiva.

La primera lógica nutrió la historia de frases grandilocuentes: "La



# CAPITAL CORRENTIVO

duda es la jactancia de los intelectuales", "Vengo de gallegos y asturianos, y esa es una mezcla de sangres que no se rinde". También actuó de hecho como la guerrilla del Partido Militar, pidiendo de mal modo el arreglo político del castigo por las violaciones a los derechos humanos que la corporación reclamaba con buen tono. Pero perdió su pelea dentro de la cabeza de la gente, más cercanades entonces a la cadena de El Turco que a Cordobita, el boludo.

La primera lógica nutrió la historia de frases grandilocuentes. "La duda es la jactancia de los intelectuales"; "Vengo de gallegos y asturianos y esa es una mezcla de sangres que no se rinde".

El segundo levantamiento carpintada en enero de 1988 puso de manifiesto las dificultades del ejército para integrarse al proceso democrático. En reivindicación de lo actuado durante la dictadura, Aldo Rico se levanta contra el gobierno de Raúl Alfonsín.



La  
**UNIVERSIDAD DE SAN JUAN**  
adhiera al 7<sup>mo</sup> aniversario  
del diario  
**Página/12**

Buscar la verdad  
a través de la palabra escrita  
es una indeclinable tarea  
del periodismo.  
Durante siete años  
**Página/12**  
ha sabido asumirla.



*Losada*

Adhesión del  
**BLOQUE DE CONCEJALES JUSTICIALISTAS**  
**DE MAR DEL PLATA**  
Municipalidad de General Pueyrredón  
al aniversario del diario  
**Página/12**



**LOS ADOLESCENTES MILITARES** INÉDITO EN ARGENTINA  
de Juan Lázara

Un libro que analiza el Humor Gráfico Militar dibujado por los mismos adolescentes.

SE AGOTA EN KIOSCOS Y LIBRERÍAS \$ 11<sup>90</sup>

-No le da vergüenza andar con esas unías tan largas pedazo de recruta!!!

marcovecchio 7401

# NO ES LO MISMO UNA HIPOTECA QUE UN PRESTAMO HIPOTECARIO

Si Ud. cree que todos los Préstamos Hipotecarios son iguales, no conoce las "Cuotas Inteligentes" de Banco Río.

Consúltenos telefónicamente a través de **RIOLINE** **345-1111**

O personalmente en cualquiera de nuestras 170 sucursales.

Por algo HIPOTECARIO se escribe con RIO.



\*\$ 25,22 por cada \$ 1.000 que solicite a 5 años de plazo. Tasa Nominal Anual: 17,69%. Tasa Efectiva Mensual: 1,47%. Costo Financiero Total: 20,61% (incluye tasa de interés, comisión y seguro de vida).  
\*\*US\$ 16,75 por cada US\$ 1.000 que solicite a 10 años de plazo. Tasa Nominal Anual: 16%. Tasa Efectiva Anual: 17,23%. Costo Financiero Total: 18,41% (incluye tasa de interés, comisión y seguro de vida).  
Requisito: Ingreso mínimo neto del grupo familiar \$ 1.500.

TAMBIEN EN PRESTAMOS, BANCO RIO ESTA UN PASO

ADELANTE



88



**NOBLEZA-PICCARDO**

Con casi 100 años de experiencia.  
Con el empuje de hoy.

# 89

# LA INFLACION Y DEJA SU

La hiperinflación del '89 completó el camino iniciado con el terrorismo de Estado y, paradójicamente, abrió otro cuyo extremo apareció cuatro años después en el Santiago.

Y, en el trapecio del destino, la hiperinflación fue salto mortal para Alfonsín y trampolín para Menem.

POR

Luis  
Bruschtein

El terrorismo militar y el económico modelaron el posmodernismo nativo. La sociedad fue disciplinada por dos fuerzas brutales que hicieron aparecer como estúpida cualquier idea de cambio. El despliegue en ambos casos fue impresionante y aterrador, lo suficiente como para que a nadie le

quedaran dudas. El "progresismo" y el "populismo", que antes servían para equilibrar la balanza, sucumbieron en un escenario pragmático donde, obscuramente, se habían puesto en evidencia los factores de poder.

La democracia y varias generaciones fueron paridas por estos dos golpes, el de Estado y el de mercado. El bebé fue presentado en sociedad. El papá: el terrorismo de la dictadura; la mamá: la hiperinflación. El nuevo niño nació con "sombrito gris", como dice Charly. Con miedos, sin sueños, sin principios, a no ser aquellos que florecieron bajo el apotegma "Mi realidad es la única verdad".

El indulto, los ajustes y las privatizaciones de remate. El nuevo Me-

nem que nació en ese parto, sin chalina ni patillas, se ubicó sin resistir en el lugar que le habían deparado. Sin embargo, su reencarnación mantuvo el olfato del ex caudillo: no se le ocurrió, desde el llano y la oposición, que la represión debía ser la respuesta a los saqueos a los que había empujado la pesadilla de la hiperinflación. Entendió que la estabilidad aparecía como un requerimiento esencial, además que como imposición. Esa noche se soñó, espléndido, en el sillón presidencial.

Cuatro años más tarde, desde el Gobierno, cuando la estabilidad con recesión y corrupción desquiciaron a los santiagueños, su reacción fue distinta. Esa noche tuvo otro sueño: un gran ministerio de la seguridad interior, una fabulosa Disneylandia de la represión, ¡Oh, qué maravilla! Fue una visión reveladora que acudió en ayuda de aquel otro sueño de la noche de la hiperinflación que empezaba a desdibujarse en la noche del Santiago. El sillón presidencial parecía esfumarse. El Santiago y más tarde las elecciones del 10 de abril hicieron temblar la posibilidad de la reelección.

Los saqueos de la hiperinflación y el Santiago fueron actos espontáneos de la gente, sin propuestas ni alternativas. Pero dieron un mensaje. El ministerio de la represión era el mismo sueño del emperador que degolló al mensajero de malas noticias. La marca profunda de la hiperinflación convierte en anécdota cualquier alternativa presidencial, pero las anécdotas van encarnando la historia.

Y existe un dibujo circular. La fórmula hiperinflación más Menem dio la estocada final a la hegemonía de Alfonsín en la política argentina. Ahora, la fórmula ballottage de Alfonsín más Santiago pone al borde del precipicio la hegemonía de Menem. El jardín de los caminos que convergen y se bifurcan. Los dos actores principales de diez años de democracia derivan en el tiempo como esgrimistas unidos por un cordón umbilical. La fábula no tiene moraleja, porque además todavía no se conoce el final, pero resulta divertida.

*La democracia y varias generaciones fueron paridas por estos dos golpes, el de Estado y el de mercado. El bebé fue presentado en sociedad. El papá: el terrorismo de la dictadura; la mamá: la hiperinflación.*

**siempre JÓVENES**

SIEMPRE REAL

SIEMPRE COCA-COLA

SIEMPRE

Coca-Cola

Marcha Registrada de Coca-Cola Company



# PEGA MARCA

El Plan Austral de Sourrouille termina dramáticamente con la hiperinflación. Se producen saqueos en los barrios populares. Una demostración de fuerza de los dueños del mercado que entierra al gobierno radical y lanza una advertencia a Carlos Menem.



Construyendo día a día nuestras libertades  
**GRACIAS**  
**Página/12**  
**Franja Morada Mesa Nacional**  
Educación Pública siempre

La Municipalidad del  
Partido de General Pueyrredón  
saluda a **Página/12**  
en su séptimo aniversario

Municipalidad de Gral. Pueyrredón Mar del Plata Nuevo Tiempo

El Senado  
de la Provincia de Buenos Aires  
felicitá al diario  
**Página/12**  
en su 7º Aniversario



SENADO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES



y las veinte editoriales  
que integran su fondo  
de distribución agradecen  
a **Página/12**  
su fraternal colaboración  
y le desean muchos  
años de vida.

Moreno 3362, 1209 Buenos Aires,  
teléfonos: 862-3347 / 3751, fax: 864-0434



L L A M E A L 4 4 4 - 4 4 4 4 O A N U E





## Cuando La Tecnología Hace La Diferencia,

**Un Movicom Es Un Movicom.**

MOVICOM ES MUCHO MÁS QUE UN TELÉFONO CELULAR. ES TODA UNA EMPRESA OFRECIÉNDOLE UN SERVICIO SUPERIOR A TRAVÉS DE VENTAJAS EXCLUSIVAS.

- **OFICINA MÓVIL:** CONEXIÓN DE SU MOVICOM A SU COMPUTADORA PORTÁTIL PARA ENVIAR Y RECIBIR DATOS E IMÁGENES.
- **MOVIROAM:** PARA USAR SU MOVICOM EN EE.UU., CANADÁ, MÉXICO, BRASIL Y OTROS PAÍSES LÍMITROFES, CUBRIENDO MÁS DE 2.000 CIUDADES.
- **100 CELDAS** QUE BRINDAN COMUNICACIÓN EFICIENTE Y CONFIABLE DESDE CAMPANA HASTA LA PLATA.
- **TECNOLOGÍA DIGITAL** PARA UNA MEJOR CALIDAD DE COMUNICACIÓN.
- **TELÉFONOS DE ÚLTIMA GENERACIÓN** DE MARCAS LÍDERES DEL MUNDO.
- **4 AÑOS** DE EXPERIENCIA Y PERFECCIONAMIENTO.

TELEFONIA PERSONAL  
**movicom**  
LA LIBERTAD DE ESTAR COMUNICADO SIEMPRE.

S T R O S A G E N T E S O F I C I A L E S.

# LA BRUMA DEL INDULTO

El indulto presidencial a los conductores y ejecutores de la mayor matanza de la historia argentina es la gran hipoteca que pesa sobre la democracia. Esa afrenta a la justicia, a la ética y la moral abrió las puertas a todos los abusos. Ese era su propósito manifiesto aunque inconfesable. La impunidad, la corrupción, la indiferencia, se instalaron desde entonces como una cerrada bruma sobre la sociedad. La dictadura que adoptó la desaparición de personas como método de gobierno tuvo, por fin, su victoria política. Ahora es posible cruzarse en las calles con Videla, Astiz, Camps, Massera y los otros. En cualquier whiskería uno puede tropezar con el majestuoso Galtieri. Mario Firmenich esboza, tal vez, su ingreso a la política posmoderna de borrón y cuenta nueva que le proponía Massera bajo el acicate de la picaña y el submarino.

El mayor daño que Carlos Menem le ha hecho al país es legitimar la idea de que un candidato puede prometer cualquier cosa y hacer otra diametralmente opuesta. Legalidad y legitimidad se han disociado y el Gobierno monta, entre decretazos y contubernios, una estridente simulación democrática. Menem es producto y esencia de la frivolidad farandulesca. Un tipo salido de la pantalla. Un Zelig que se levanta de la mesa de "Polémica en el bar" y entra en nuestras vidas como un mal chiste. Con ese personaje de la picaresca criolla, todavía votado por más de un tercio del electorado, el liberalismo a la violeta llegó a su esplendor latinoamericano y así estamos: desbordados por la corrupción y las leyendas negras, con una clase dominante cada vez más feroz e insaciable, con una Justicia hecha a la medida del sobreseimiento y el cajoneo.

Desde el indulto, que continuaba la política militar de un Alfonsín desesperado, una calma sospechosa se instaló en el país. De un plumazo, el Presidente quebró el endeble equilibrio conseguido en estos años difíciles, convocó a los peores demonios y las recurrentes pesadillas han vuelto a agitar el sueño de los argentinos. Muchos han preferido la bolsa la vida, el cinismo cobarde a la memoria ardiente. Menem es el ídolo de los que aplaudían de pie a Videla y a Martínez de Hoz. El hombre que mejor interpretó aquello de que la política de despojo

POR  
Oswaldo  
Soriano

*De un plumazo, el Presidente quebró el endeble equilibrio conseguido en estos años difíciles, convocó a los peores demonios y las recurrentes pesadillas han vuelto a agitar el sueño de los argentinos.*

*Extraño destino el del prisionero que perdona a su carcelero y queda cautivo del pasado. Ni siquiera hay una excusa católica para ese gesto que fingía grandeza del alma.*

necesita ejércitos dispuestos a reprimir, a matar de nuevo si fuera necesario. Extraño destino el del prisionero que perdona a su carcelero y queda cautivo del pasado. Ni siquiera hay excusa católica para ese gesto que fingía grandeza de alma. Lo bendijeron algunos obispos, pero en las Escrituras el Cristo exigía arrepentimiento para conceder el perdón.

Muchas veces Menem se ha sentido tentado de tomar el lugar de Dios. En diciembre de 1990 llamó al diablo, le propuso un pacto siniestro y firmó el perdón de los criminales como si le fuera dado actuar en nombre de la Nación entera. Pensaba que con eso treinta mil desaparecidos se convertirían en una abstracción. Desde entonces, cada crimen, cada atropello a los derechos humanos, parece reclamar tácticos indultos del poder que los incita o los tolera.

Cuando todavía la justicia universal pide cuentas por los crímenes masivos del nazismo y en las entrañas de la Argentina profunda aparecen ecos de aquella ignominia, el indulto del año noventa suena como una afrenta a quienes no olvidan el pasado porque piensan sobre todo en el futuro.

Contra la opinión de más del 70 por ciento de los argentinos, el presidente Carlos Menem deja en libertad a los mayores asesinos de la historia argentina. Los ex comandantes de la dictadura circulan por las calles. Comienza la crisis de la Justicia.





# 90

## LA BRUMA DEL INDULTO

El indulto presidencial a los conductores y ejecutores de la mayor matanza de la historia argentina es la gran hipótesis que pesa sobre la democracia. Esa afrenta a la justicia, a la ética y a la moral abrió las puertas a todos los abusos. Ese era su propósito manifiesto aunque inconfesable: la impunidad, la corrupción, la indiferencia, se instalaron desde entonces como una cerrada bruma sobre la sociedad.

FOR  
Oswaldo  
Soriano

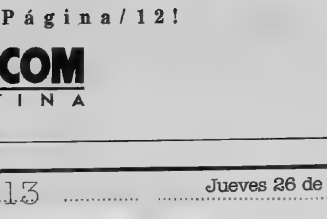
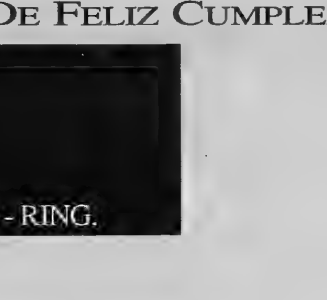
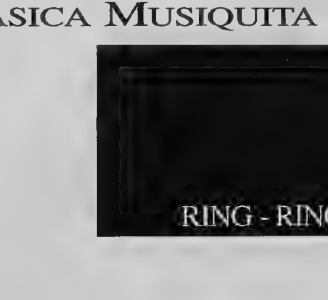
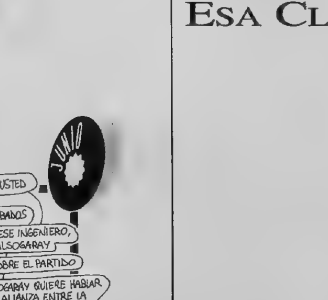
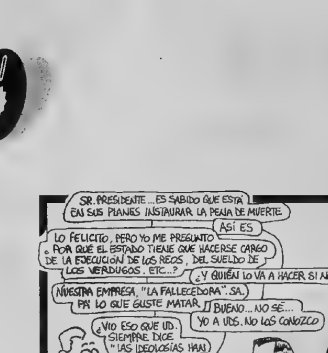
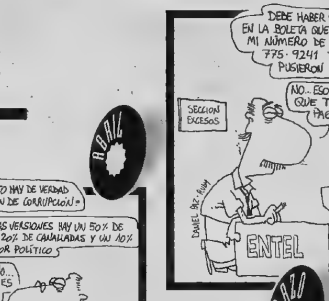
La dictadura que adoptó la desaparición de personas como método de gobierno tuvo, por fin, su victoria política. Ahora es posible cruzarse en las calles con Videla, Astiz, Camps, Massera y los otros. En cualquier whiskería una puede tropezar con el majestuoso Galtieri. Mario Firmenich esboza, tal vez, su ingreso a la política posmoderna de borrón y cuenta nueva que leproñona Massera bajo el accésito de la pluma y el submarino.

El mayor daño que Carlos Menem le ha hecho al país es legitimar la idea de que un candidato puede prometer cualquier cosa y hacer otra diametralmente opuesta. Legalidad y legitimidad se han disociado y el Gobierno monta, entre decretos y contubernios, una estridente simulación democrática. Menem es producto y esencia de la frivolidad farandulesca. Un tipo salido de la pantalla. Un Zelig que se levanta de la mesa de "Polémica en el bar" y entra en nuestras vidas como un mal chiste. Con ese personaje de la piosería criolla, todavía violado por más de un tercio del electorado, el liberalismo a la violeta llegó a su esplendor latinoamericano y así estamos: desbordados por la corrupción y las leyendas negras, con una clase dominante cada vez más feroz e insaciable, con una Justicia hecha a la medida del sobresentimiento y el cajoneo.

Desde el indulto, que continuaba la política militarista, Alfonsín desesperado, una calma sospechosa se instaló en el país. De un plumazo, el Presidente quebró el endeble equilibrio conseguido en estos años difíciles, convocó a los pobres deudos y las recurrentes pesadillas han vuelto a agitar el sueño de los argentinos.

Extraño destino el del prisionero que perdona a su carcelero y queda cautivo del pasado. Ni siquiera hay una excusa católica para ese gesto que fingía grandeza de alma.

Contra la opinión de más del 70 por ciento de los argentinos, el presidente Carlos Menem deja en libertad a los mayores asesinos de la historia argentina. Los ex comandantes de la dictadura circulan por las calles. Comienza la crisis de la Justicia.

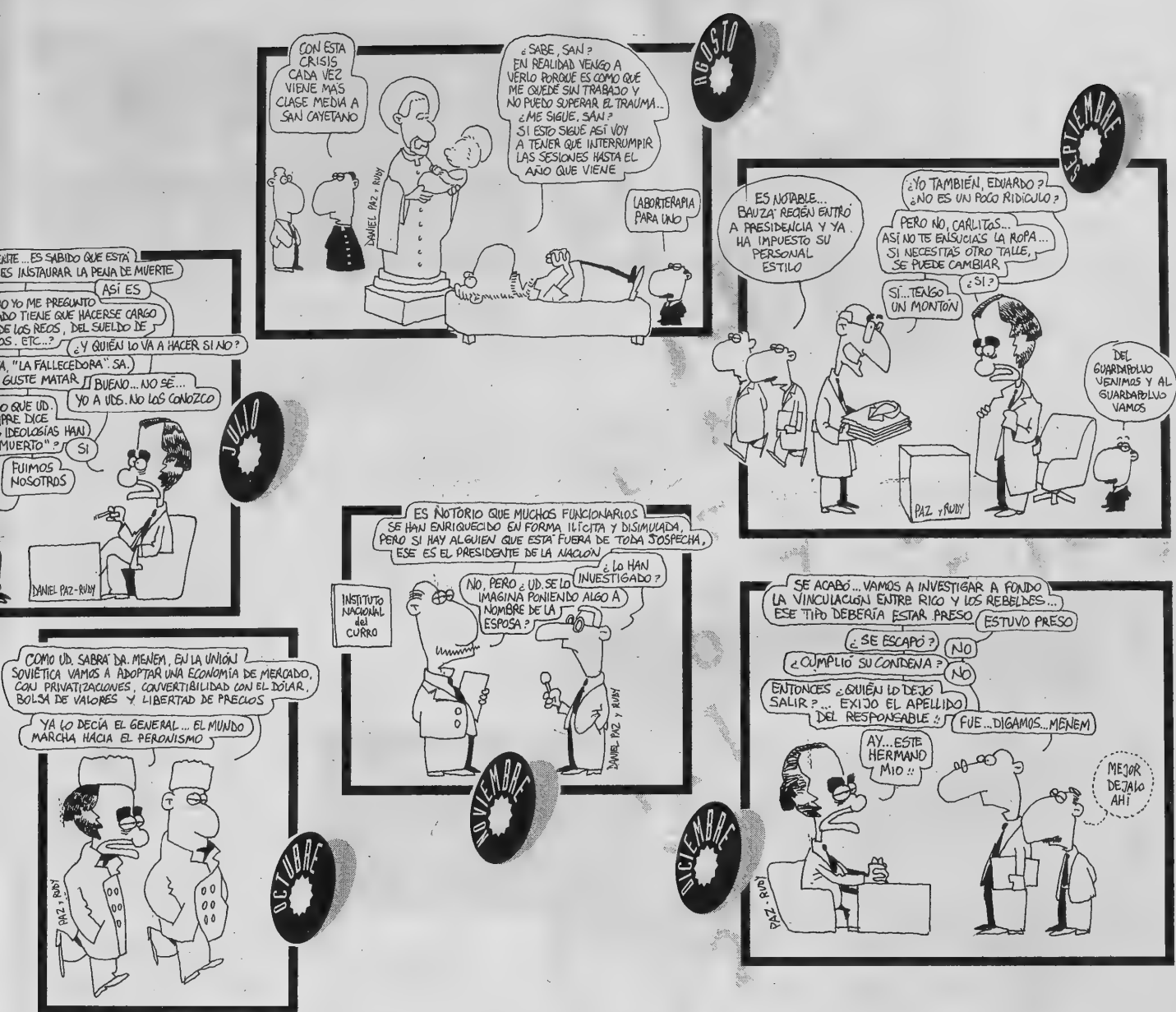


OJALÁ QUE HOY ESCUCHEN MUCHAS VECES ESA CLÁSICA MUSIQUITA DE FELIZ CUMPLEAÑOS.

RING - RING - RING.

¡Felicidades, Página/12!

TELECOM  
ARGENTINA



OJALÁ QUE HOY ESCUCHEN MUCHAS VECES  
ESA CLÁSICA MUSIQUITA DE FELIZ CUMPLEAÑOS.

RING - RING - RING.

¡Felicidades, Página/12!

**TELECOM**  
ARGENTINA



# 917 EL CASO SWIFT LA CORRUPCION

La corrupción suscitaba sordos ruidos en el Congreso, donde José Luis Manzano pronunció su frase célebre. Había advertencias reservadas del Vaticano, el Citibank y Bunge & Born, y reclamos

de grupos económicos perjudicados por algunas decisiones. A lo sumo, las cúpulas empresariales la debatían en discretos seminarios, donde el presidente de la asociación que nuclea a los bancos extranjeros acuñaba el neologismo *cleptocracia*: el Gobierno de los ladrones. Pero desde el Día de Reyes de 1991, cuando se supo que el embajador de Estados Unidos había presentado una protesta escrita, la corrupción persigue al Gobierno sin tregua, como el trueno al relámpago.


Terence Todman la entregó al ministro de Economía Erman González: "Swift-Armour desea invertir 115 millones de dólares en Rosario, pero nos informa que funcionarios del gobierno argentino han pedido pagos sustanciales para emitir la documentación necesaria para importar maquinarias", decía. El expediente había sido retirado del ministerio por el asesor y cuñado presidencial Emir Yoma. "Delincuentes periodísticos", clamó Menem. "Excesos de libertad", fulminó el subsecretario de Justicia e Indultos, César Arias.

Sólo Swift conoce la identidad del pedigueño, aceptó decir el embajador. "Ni", agregó un ambiguo comunicado del frigorífico. Roberto Dromi y Eduardo Bauzá sugirieron declarar persona no grata a Todman. Desbordado por la angustia, Menem recomendó al Departamento de Estado que se ocupara de la corrupción aberrante en Estados Unidos. "Carlos, así se acaba tu presidencia", le advirtió Cavallo, con palabras severas pero afectuosas, como quien toma de la mano a


un niño perdido por imprudencia y lo reconduce a un lugar seguro. Así impidió que serruchara la rama sobre la que estaba sentado el gobierno. Al mes siguiente, un sadomasoquista con incontinencia de esfínteres verbales sucedió en el Ministerio de Relaciones Carnales a Cavallo, quien a su vez reemplazó a González en el de Economía y salvó una vez más a Menem: cuando consiguió aquietar el índice de precios al consumidor, la corrupción pasó a ser un dato menos relevante para decidir el voto.

Los procuradores del Tesoro Jorge Maiorano y Alberto García Lema sólo investigaron cómo había llegado la información a **Página 12**. En cambio, el juez federal Miguel Guillermo Pons estableció que el expediente de Swift fue retenido en forma "irregular" en la Secretaría Privada del Ministro de Economía. Ante la falta de colaboración de la embajada de Swift, que decidieron preservar sus relaciones con el gobierno, Pons dictó el sobreseimiento provisional, pero solicitó que se investigara al presidente y sus ministros por falso testimonio: mientras Humberto Toledo y Raúl Granillo Ocampo dijeron que la presentación de Todman se había tratado en reunión de gabinete, Menem y los demás lo negaron. Pons consignó que la versión de Granillo y Toledo coincidía con la de uno de los vicepresidentes

CASARIS GRAY




**HACE TRES HORAS  
CON LA PRESION POR LAS  
NUBES, SOLO QUERIA  
TOMARME EL TREN.**



Buenos Aires  
Salta  
2h. 10'

Ahora está disfrutando de un espectáculo único en el mundo: un tren avanzando entre las nubes a 4.475 metros de altura en las montañas de Salta. Y encima, gratis. Porque volando por Austral, el pasaje en el tren a las nubes es una gentileza a cargo de la compañía. La presión de Buenos Aires comenzó a bajar ya en el Aeroparque ante el rápido check-in y el prolijo manejo del equipaje. Luego, la cordialidad del personal de a bordo lo hicieron sentirse reconfortado. Como nuevo. En sólo tres horas ya era otro. Integro. Volar por Austral es mucho más que trasladarse rápidamente de un lugar a otro. Es reencontrarse con lo mejor de la vida. Consulte a su Agente de Viajes o llame a Austral al 325-0505 ó 49-9011.



V I V A L O V O L A N D O

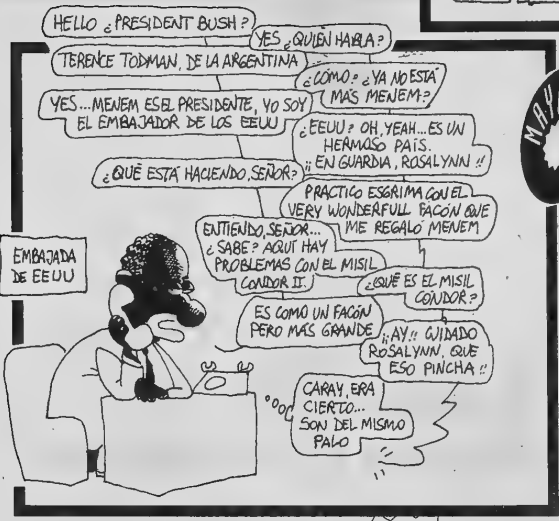
# DESNUDA

Fue el primer caso resonante de corrupción en el gobierno. Antes del caso Swift, el tema era una preocupación sin estado público institucional. A partir de allí, las denuncias sobre corrupción persiguieron al gobierno de Menem hasta convertirse en su carga más pesada.

de Swift, Jorge Eliseo Tapia.

El juez federal Martín Irurzun cerró el caso, de un modo que los investigados no podrán festejar: dijo que no eran testigos sino protagonistas. "Si el interrogatorio formulado al testigo puede irrogarle alguna responsabilidad, no se le puede exigir legalmente que declare en su contra." O sea, pueden mentir para no autoinculparse. "Las dos partes de la corrupción dicen que no hubo coima", sintetizó Jorge Yoma. En cada proyección del video de Miguel Rodríguez Arias Séptimo mandamiento, espontáneas carcajadas festejan esta franca confesión.

*El juez Pons dictó el sobreseimiento provisional, pero solicitó que se investigara al presidente y sus ministros por falso testimonio.*



## 23

## 23

## 23

## 23

**Cumplimos 23 años y nos gusta compartirlos.**

Desde aquella histórica jornada del 1º de mayo de 1971, en la que se materializaba la más grande conquista cultural para la región, la UNIVERSIDAD NACIONAL DE RIO CUARTO ha crecido sostenidamente, siempre innovando, siempre superándose con un solo objetivo: contribuir al desarrollo integral de la región centro sur de Córdoba y del país todo.

Y esto se refleja en hechos:

- \* 5000 trabajos científicos,
- \* 39 carreras de grado, 17 carreras de posgrado,
- \* 5800 egresados, 8000 alumnos,
- \* 1425 hectáreas de campos de investigación y experimentación,
- \* 37000 m2 de construcciones en el campus universitario,
- \* 180 convenios institucionales y 250 Proyectos de Extensión y vinculación con la comunidad.
- \* 50 Municipios integrados en programas conjuntos.

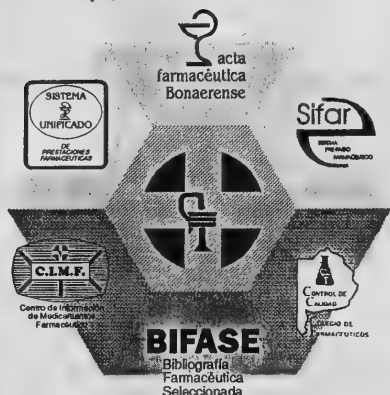
Desde hace 23 años... creemos... creamos... crecemos... Y no sólo nos gusta decirlo. Por sobre todo nos gusta hacerlo.

**UNIVERSIDAD NACIONAL DE RIO CUARTO**

Una Universidad para el desarrollo



En nuestro compromiso permanente con la Salud de la Población, adherimos al 7mo. Aniversario de esta Prestigiosa Publicación.



Colegio de Farmacéuticos de la Provincia de Buenos Aires



La Serenísima  
adhiera al  
7º Aniversario  
de Página 12



## Página x 12 x 7 = Muchos:

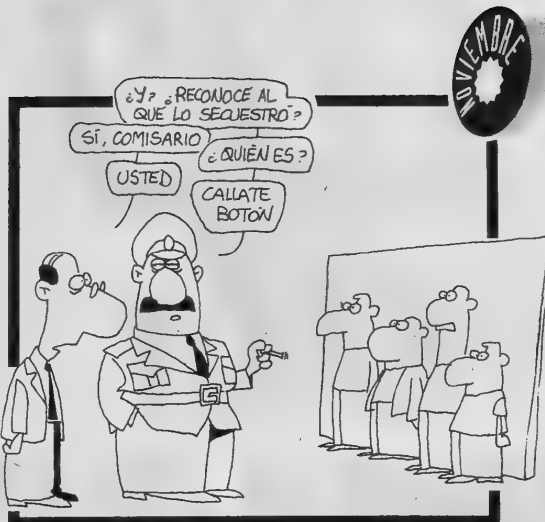
- 1) Golazos informativos
- 2) Dolores de cabeza para gobernantes
- 3) Satisfacciones para lectores
- 4) ¡Años más de páginas impactantes!



**EDICIONES DE LA FLOR**  
Anchoris 27 (1280) Buenos Aires  
Nuevo fax: 27-5372



La Unión Cívica Radical del Partido de General Pueyrredón adhiere al VII Aniversario de **Página/12**



# Página/7

el país a diario

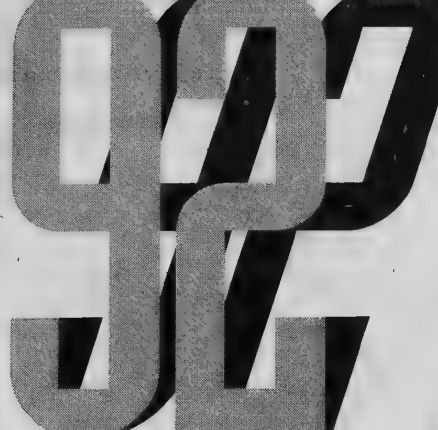
¿Adivina quién cumple siete años hoy?



**BANCO  
HIPOTECARIO  
NACIONAL**

Otra vez en su lugar.





# LA FAMILIA EN EL NARCOGATE

Amira Yoma no puede salir de la Argentina y el Gobierno sigue temiendo que Mario Anello, Ibrahim Al Ibrahim, Ramón Puentes y Mario Caserta quiebren la ley de la Omerta y cuenten lo que saben sobre el principal caso de corrupción que enfrentó Carlos Menem. Cuatro anécdotas del

Narcogate pueden servir para sintetizar una causa que llegó a las 10.000 fojas y que aún se investiga en Montevideo, Miami, Nueva York y Madrid.

\* **El chiste:** la causa seguía en la tapa de todos los matutinos y el Gobierno no sabía cómo atajar las denuncias que llovían desde Madrid. Emir Yoma estaba harto de trajar los pasillos de la Casa Rosada jurando que su hermana era inocente y que todo era una operación internacional para perjudicar a Carlos Menem. Ese domingo decidió darse un respiro y aceptó la invitación a un asado.

En la sobremesa, Emir enfrentó a los comensales y desnudó sin pudor su cinismo:

—¿Saben cómo se dice narcotráfico en árabe? —preguntó para cerrar un chiste que había escuchado en la intimidad presidencial.

—¡Noooooo! —gritaron a coro los contetulos, todos habitués de las revistas del corazón.

—Amira baja valija.

\* **La cucaracha:** El fiscal federal Oscar Ciruzzi trabajaba en una oficina con la pintura descascarada, un teléfono y sin computadoras. Anotaba datos inconexos en su taco diario y despertaba sobresaltado cada vez que recordaba la confesión del arrepentido Andrés Cruz de Iglesias. Ciruzzi se convirtió en un blanco móvil para la Casa Rosada. Los servicios de informaciones investigaron su vida, controlaron su familia e intervinieron su teléfono. El fiscal siguió avanzando, junto a Roberto Amallo exigió la prisión preventiva de Amira, y su carrera judicial empezó a agonizar por decisión personal de Carlos Corach. Ciruzzi fue propuesto para juez, pero su pliego fue cajoneado ad eternum por Eduardo Bauzá. Carlos Arslanian, que le sonreía por la calle, asestó el golpe final: no tuvo problemas en forzar su retiro del fuero federal.

Ahora persigue ladrones de pasacasetes, como Amallo, y la situación devino en patética: dos días después de conocerse el sobreseimiento de Amira debió describir ante un tribunal la vida de una cucaracha. El pretérito insecto—parafraseando a Ciruzzi— fue usado como arma para defraudar en bares y restaurantes. La Justicia es ciega.

\* **Yo pagué:** María Luisa Riva Aramayo (a) Piru es amiga de Corach y Lorenzo Miguel. Por lobby directo del secretario legal y técnico, desembarcó en la Cámara

POR  
Román Lejtman

Federal para actuar como seguro del Gobierno en los casos más fulgurantes de corrupción. O, al menos, eso fue lo que

le hizo creer a Corach, su vecino en uno de los country's más respetados del Gran Buenos Aires. Piru firmó la revocatoria de la prisión preventiva de Amira y creyó que ya había honrado su compromiso con Corach.

Sin embargo, recibió a un asesor del controvertido secretario.

—Se necesita un fallo a favor de Gerardo Sofovich —comentó el emisario.

—¿Cómo?!

—Sí, Sofovich es amigo del Presidente.

—Olvídense. Yo con Amira ya pagué.

\* **Parias:** Rita Auteiral, José Corvalán y Gustavo Augé quebraron el espíritu de cuerpo y revelaron todas las irregularidades cometidas por María Romilda Servini de Cubría para defender al Gobierno y salvar a Amira. El testimonio de estos ex empleados del Palacio de Justicia permitió que el fiscal Gustavo Bruzzone firmara dos pedidos de procesamiento contra La Chuchi y que el juez federal Miguel Angel Pons sentenciara que ella había violado varios capítulos del Código Penal.

Durante dos años, Auteiral, Corvalán y Augé saltaron de empleo en empleo: nadie quería contratar a tres ex funcionarios que se habían atrevido a denunciar uno de los ilícitos más profundos de Tribunales.

Servini de Cubría, en cambio, siguió administrando Justicia como si nada hubiera pasado. "Los jueces (...) conservarán sus empleos mientras dure su buena conducta" (artículo 96 de la Constitución nacional.)

Rita Auteiral, José Cor-

valán y Gustavo Augé

quebraron el espíritu de

cuerpo y revelaron to-

das las irregularidades

cometidas por Servini

de Cubría para defen-

der al Gobierno y salvar

a Amira.

El fiscal federal Oscar

Ciruzzi trabajaba en

una oficina con la pin-

tura descascarada, un

téfono y sin computa-

doras. Anotaba datos

inconexos en su taco

diario.



## Carta Credencial.

Tarjeta de compra, de crédito,  
de efectivo y de servicios. Todo, para su mejor calidad de vida.



JULIO MARTÍNEZ GARSITO S.R.L.



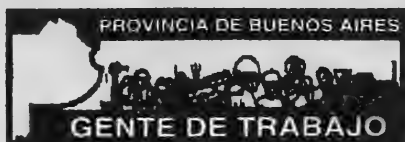


1973 **acuuario** (A 749) 1994

ABIERTA LA INSCRIPCION 1995

JARDIN DE INFANTES \* ESCUELA PRIMARIA \* COLEGIO SECUNDARIO  
HIPOLITO YRIGOYEN 2275/69 - TE.: 951-0347/4761

# Feliz Aniversario



HOY EL TIRON DE OREJAS

ES PARA LOS QUE DURANTE EL AÑO

SE LA PASAN TIRANDOSELAS

A LOS DEMAS.



Felicitamos a Página 12 en su séptimo aniversario.



# EL MAL OLIVOS

POR  
Jorge  
Lanata

El Mal de Olivos es una enfermedad endémica, focalizada en la zona norte del conurbano bonaerense, con un período de incubación de cuatro años. Si los afectados por el Mal de Olivos no produjeran atraso, corrupción y desánimo podría anotarse que la patología del Mal es aberrante y suscita lástima; se puede ver a los afectados tan soberbios, tan dentro de sí, tan seguros, tan egotistas de poder y bronce que resultan patéticos. Luego de la primera mitad del período de incubación, el enfermo sufre alteraciones simomatorias que derivan en una especie de delirio místico: el portador detenta el poder como un bien permanente, que no podrá serle arrebatado y al que accedió por obra de la Historia, o Dios, o el Destino. El portador reconoce al poder como su sitio natural; sin embargo, frente a estas alteraciones y todavía en la etapa de conciencia, sufre: debe resultar atroz sentirse el único sujeto de la Historia, cincelar cada mañana el futuro de millones de personas que, en general, no le agradecen lo suficiente o que no pueden interpretar sus parábolas y acompañarlo en su destino de grandeza. Esta etapa puede ser tratada con antidepresivos, asesores comprensivos y, sobre todo, con un importante grado de aislamiento. Un exceso de las dosis mencionadas puede provocar ciertos comportamientos paranoicos hacia la oposición o la prensa, irritabilidad e imprevistos cambios de gabinete. En el caso del Dr. R. A. pudo observarse, en el período de incubación el siguiente proceso: proyecto de traslado de la capital, fundación desde sí mismo del Tercer Movimiento Histórico y —durante una notable recaída que se produjo diez años más tarde, en 1993— un creciente sentimiento de incompreensión por parte de la sociedad. Aunque resulte obvio para el lector, el portador está imposibilitado de pensar el razonamiento inverso, o sea que es él quien debe interpretar a la sociedad y no necesariamente al revés. En el mismo año pudo observarse la evolución del Mal de Olivos en el Dr. C.M., finalizando el período de incubación: aunque la sintomatología de base resultó similar, hubo aquí un fortísimo deseo de perpetuación en el poder, sumado a accesos de irritabilidad, incontinencia verbal y pérdida de la memoria reciente. El Dr. C.M. sufrió un súbito ataque de amor por el Dr. R.A., dispuso modificar la ley fundamental del país y trató de convencer a propios y extraños de que su proyecto obedecía a un íntimo deseo popular no expresado, o interpretado mediúnicamente por él. Paralelamente el Dr.

R.A., que había hecho del voto el eje histórico de su discurso se opuso a un plebiscito y —en el momento más bajo de su popularidad partidaria y social— firmó un acuerdo en representación de la mitad de la población. Se adjunta en este informe la fotografía de ambos, abrazados, en la puerta de la residencia de Olivos, sonriendo frente al periodismo.

A excepción del fuerte sentimiento de incompreensión y de las alteraciones mencionadas en el Super-Yo, el Mal de Olivos no produce otro tipo de trastornos a los portadores, como somnolencia o dispepsia: se ha comprobado que duermen tranquilos y no manifiestan arrepentimiento en su accionar. Tratándose de una enfermedad endémica de difícil erradicación, se recomienda continuar el tratamiento con control parlamentario e institucional, prensa independiente y ejercicio pleno de los derechos. Los portadores son muy susceptibles a la crítica y al rechazo y, en algunos casos, éstos pueden favorecer una remisión de la enfermedad. Como en el sonambulismo, es importante que el reconocimiento de la enfermedad por parte del portador sea gradual, pero no por ello debe desestimarse la crítica y el razonamiento conjunto.

Los informes sobre un eventual desplazamiento del Mal de Olivos a otras regiones del país son por ahora prematuras pero no descartables. En 1994, se mencionan dos casos atendibles y tal vez vinculados: el Mal de La Plata y el Mal de Córdoba. Debe destacarse, por último, que el Mal de Olivos no distingue entre niveles de responsabilidad política: lo que se conoce vulgarmente como "enfermedad del poder" también puede hacer blanco en concejales, funcionarios menores, periodistas, militares, empresarios y profesionales diversos. Ante cualquier duda, consulte a su médico.

*En el caso del doctor R.A. pudo observarse en el período de incubación, el siguiente proceso: proyecto de traslado de la capital, fundación desde sí mismo del Tercer Movimiento Histórico y un creciente sentimiento de incompreensión por parte de la sociedad.*

*Tratándose de una enfermedad de difícil erradicación, se recomienda continuar el tratamiento con control parlamentario e institucional, prensa independiente y ejercicio pleno de los derechos.*



# DE

Los ejes de la campaña justicialista en octubre del '93 fueron la reforma constitucional y la reelección presidencial. En noviembre, Alfonsín firmó con Menem el Pacto de Olivos donde los partidos mayoritarios acordaron ambos puntos sin necesidad de un plebiscito.



COMITE DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

*"Que la libertad de información y libre acceso a los medios de difusión de pensamientos constituyen derechos inherentes a los partidos políticos como órganos representativos de la opinión pública sin que ello importe limitaciones para otras organizaciones representativas.*

*La publicidad de los actos de gobierno y la responsabilidad de los funcionarios se complementan con el contralor por la opinión pública, que para exteriorizarse requiere la libertad de prensa escrita, oral y televisiva, que excluye la censura previa y toda forma de privilegio que importe quebrantar el principio de igualdad y la neutralidad política del estado".*

**RICARDO BALBIN**  
12 de Marzo de 1963

ADHESION DEL RADICALISMO BONAERENSE

# CON CALIDAD HUMANA, BANCO CREDICOOP FELICITA A PAGINA 12 EN SU SEPTIMO ANIVERSARIO.

**banco credicoop**  
Cooperativo Ltda. ©  
Junto a la Pequeña y Mediana Empresa.

Reconquista 484 - Capital Federal y 85 filiales en todo el país.



A los siete años el mejor regalo de cumpleaños es un juguete...  
Pero como a ustedes, seguramente, con eso no los conformamos...  
Aquí estamos austeros pero con nuestros más sinceros deseos...  
Para los chicos **grandes** de **Página 12**

**UNIVERSIDAD NACIONAL  
DE MAR DEL PLATA**

*felicidades !!!*

**Queremos felicitarlos  
En un nuevo aniversario  
al servicio de la Información.**



*Honorable Concejo Deliberante  
de General Pueyrredón*



FELICITAMOS A **PAGINA/12** EN ESTE NUEVO  
ANIVERSARIO Y QUE CONTINUE POR EL CAMINO  
DE LA PRENSA INDEPENDIENTE Y COMPROMETIDA  
CON LA REALIDAD DEL PAÍS.

**BLOQUE DE CONCEJALES DE LA UNION CIVICA  
RADICAL DE GENERAL PUEYRRREDON**

**Massalin Particulares S.A.  
saluda a los profesionales  
de la comunicación, que expresan  
y registran la memoria del país.  
Por eso felicita  
en su nuevo aniversario a:**

**Página/12**

**MP**  
**Massalin Particulares**



**FELIZ ANIVERSARIO**

**REMISES NOVA'S S.R.L.**

**BASAVILBASO 1378 PB  
328-3847 • 328-8735**



# Página/7

Buenos Aires, jueves 26 de mayo de 1994

el país a diario

Año 7-Nº 2123- Precio de este ejemplar: \$1  
Recargo venta interior: \$0,20- En Uruguay: \$8

Le cambiamos el nombre sólo para saludarlo en su 7º aniversario. Le decimos:

# FELIZ CUMPLEAÑOS.

»OCA



# 94



## LAS COIMAS EN EL PAMI

Si Eróstrato hubiera sido un hombre de esta época, antes de quemar la biblioteca de Alejandría hubiera llamado a los medios. Porque la gente de hoy mata, se suicida o se entrega frente a las cámaras. Cumple con el deseo irrefrenable de transformarse en noticia, aunque sea desde el trampolín del delito. Histeria o frustración, se trata en general de actos individuales, contingentes. Menos habitual, en cambio, es lo que le aconteció a este diario, que tuvo el privilegio, el reflejo o la credibilidad suficiente —como se prefiera—, de testimoniar ese ir y venir de valijas y bolsitos en la cafetería del Hotel Nogaró y el hall del Banco Crédito Argentino, observar en directo un episodio de lo que José María Pasquini Durán calificó bien como “un delito estructural”. O, si se prefiere el funcionamiento de lo que se ha dado en llamar “el segundo Estado”: ni más ni menos que el dinero público recorriendo los circuitos normales de pago a servicios prestados pero “retornando” al final a raudales hacia la financiación ilegal de los partidos, el engorde de estructuras políticas particulares y el enriquecimiento personal.

POR  
Susana  
Viau

Nunca, recordó el fiscal Quantín, vio algo parecido en treinta años de trasegar la Justicia. El fiscal sabía, seguramente, que el tirón a la manta había hecho visible un fragmento de esa trama delictiva. El presidente Menem, en cambio, miró a otro lado y razonó “es un problema entre prestadores”. El Presidente quitó el

sonido al televisor, dejó la imagen y la despojó de intenciones, contexto, historia y sentido.

Un procedimiento similar utilizó poco después el juez Juan José Mahdjoubian. Ambos estaban en su derecho, también las batallas se pueden describir como alborotos entre uniformados. Sin embargo, el 25 de febrero, cuando el operativo en el Banco estaba llegando a su fin, el magistrado se había dirigido dos veces a este diario.

Nunca, recordó el fiscal Quantín, vio algo parecido en treinta años de trasegar la Justicia. El fiscal sabía, seguramente, que el tirón a la manta había hecho visible un fragmento de esa trama delictiva. El presidente Menem, en cambio, miró a otro lado y razonó “es un problema entre prestadores”. El Presidente quitó el

les evitó que la socorrida imagen de la Justicia terminara participando del juego de la gallina ciega. Entre tanto, e igual que lo que indica la creencia popular, la cola del affaire PAMI se tocó con la cabeza de la campaña electoral y asfixió los pronósticos del 10 de abril. El segundo Estado se llevó por delante al primero.

Visto por su revés, la pesquisa del

PAMI y su gigantesco sistema de coimas replantea una cuestión de entrecasa, conecta —como todas las búsquedas de este diario— con ciertas hipótesis que manejan los teóricos de la comunicación. Una de ellas, la existencia de un “mercado de la verdad”, soporte del periodismo de investigación, la vía —afirman los expertos— para neutralizar el “reality show”, el despliegue morboso del asesinato, la violación, las miserias humanas de efecto limitado. Se encaja en la opción entre verdad y realidad, entre información y comunicación. La “trash TV” y el amarillismo “tabloid” son menos riesgosos para el poder y uno puede asistir a sus espectáculos todos los días, en dos ediciones, mañana y tarde, en el canal oficial.

Sólo el empecinamiento de los fiscales evitó que la socorrida imagen de la Justicia terminara participando del juego de la gallina ciega.



**ESSO S.A.P.A.**  
**SALUDA A PAGINA 12**  
**EN SU 7º**  
**ANIVERSARIO.**

